

Banda Municipal de Música

MIGUEL ETCHEGONCELAY

Nacido en Córdoba (Argentina) en 1970, estudió composición y dirección en su país natal, así como en Italia, Suiza y Francia, donde reside actualmente.

Es titular de masters de dirección de los conservatorios de Basilea y de Zurich, como así también de un master en Gestión y Política de la Cultura de la Universidad de Estrasburgo.

Entre sus maestros se encuentran Franco Cesarini, Felix Hauswirth, Jan Cober, Eugene Corporon y Tim Reynish.

Miguel Etchegoncelay dirige y enseña regularmente en toda Europa, Estados Unidos y América Latina.

Actualmente es profesor de dirección de ensambles instrumentales del Conservatorio de Música y Academia Superior de Música de Estrasburgo, como así también del Instituto Superior Bandístico Europeo (ISEB), en Italia.

Es titular de varios ensambles musicales en la región de «tres fronteras», Suiza, Alemania y Francia.

Ha sido elegido presidente de la Asociación Mundial de Bandas y Ensamblés (WASBE) para el bienio 2024 – 2026.



Depósito legal: MA74 - 2017



Banda Municipal de Música

TEMPORADA DE CONCIERTOS 2025/26



DOMINGO
1 FEBRERO

12:00h

DIRECTOR INVITADO:
MIGUEL ETCHEGONCELAY
MUSEO DE MÁLAGA

Para recibir digitalmente y de forma gratuita este boletín u otras actividades de la banda, puede hacer llegar su solicitud mediante correo electrónico a bandamunicipal@malaga.eu



Si está de acuerdo, marque la casilla y rellene los datos para expresar su conformidad - Doy mi consentimiento para el tratamiento de mis datos personales con el fin de que el Área de Cultura me envíe información sobre eventos y acontecimientos de interés. Los datos proporcionados pasarán a formar parte de la actividad de tratamiento denominada "Promoción y difusión cultural". He sido informado/a de la posibilidad de ejercer mis derechos, tal y como se detalla en el siguiente enlace: <http://www.malaga.eu/lopd/rat.pdf>

Nombre

Teléfono:

Correo electrónico:

En cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, le informamos de que sus datos pasarán a formar parte de la actividad de tratamiento "Promoción y difusión cultural", responsabilidad del Área de Cultura del Ayuntamiento de Málaga. La finalidad es la organización, promoción y divulgación de programas, eventos y actividades culturales, así como la gestión de premios y el uso de espacios culturales. Usted tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir sus datos, así como otros derechos, tal y como se explica en la información adicional disponible en: <http://www.malaga.eu/lopd/cultura-promocioncultural20190502.pdf>



f i y
@bandamunicipalmálaga

málaga



Ciudad de Málaga

PROGRAMA

SOUVENIRS

ESCENAS ALSACIANAS 7ª Suite de orquesta - Recuerdos 1. Domingo por la mañana (Allegro moderato) 2. En la taberna (Allegro) 3. Bajo los tilos (Adagio sostenuto) 4. Domingo por la noche (Allegro moderato)	Jules Massenet (1842 - 1912) <i>Transcripción: Miguel Etchegoncelay</i>
KEYSTONE	Thierry Deleruyelle (1983-)
TARTARÍN DE TARASCÓN Suite humorística para Banda 1. Le Départ (La Partida) 2. Aventure galante (Aventura galante) 3. Danse orientale (Danza oriental) 4. Retour (Regreso)	Marcel Poot (1901 - 1988)

PRÓXIMO CONCIERTO

SÁBADO, 14 DE FEBRERO; 18:30 HORAS
MUSEO DE MÁLAGA
Dirección: Francisco Miguel Haro Sánchez

Concierto organizado por el MAF
(FESTIVAL DE CINE DE MÁLAGA)

Bajo el lema “Europa y su espejo”, se invita a reflexionar sobre el significado de la Europa actual, a través de obras de cine, interpretaciones musicales de la Banda Municipal (programa por determinar) y lecturas de poemas a cargo de:
Pablo Benavente, Vicente Luis Mora y Virginia Aguilar.

(Entrada libre)

El programa podrá sufrir modificaciones

NOTAS AL PROGRAMA

Escenas Alsacianas es la 7ª de las suites orquestales de **Jules Massenet**, inspirada en Alsacia, territorio francés profundamente marcado por su historia y por el dolor de su pérdida tras la Guerra Franco-Prusiana de 1870-1871. A través de ella, el compositor traça un retrato musical impregnado de nostalgia, memoria y vida cotidiana, evocando una región cuya identidad seguía muy presente en la sensibilidad francesa de la época.

Se articula en cuatro movimientos que describen el transcurso de un domingo, desde la mañana hasta la noche: Dimanche matin (Domingo por la mañana) abre la obra con un ambiente sereno y luminoso; Au cabaret (En el cabaret) introduce una escena animada y popular; Sous les tilleuls (Bajo los tilos) ofrece un momento de intimidad y lirismo contemplativo; y Dimanche soir (Domingo por la noche) cierra la obra con un tono más sombrío y reflexivo.

El estreno tuvo lugar en París el 19 de marzo de 1882 y contó con un texto poético que lo acompañó y fue escrito por el novelista Alphonse Daudet, donde ofrece una descripción profundamente emotiva de la vida alsaciana, reforzando el carácter evocador y casi narrativo de la partitura.

En el movimiento final, **Massenet** introduce el *Retrait* francés -señal señal militar de retirada-, reconocible por el sonido solemne de trompetas y tambores. Este gesto musical adquiere un fuerte valor simbólico, aludiendo de manera directa y conmovedora a la pérdida de Alsacia y al sentimiento de melancolía y resignación que marcó a Francia tras el conflicto.

La versión interpretada hoy es una transcripción del propio maestro Miguel Etchegoncelay, y es un estreno en España.

Keystone es una obra de **Thierry Deleruyelle** que narra la historia del Odeón de Vriezenveen, una localidad de los Países Bajos. El término “Odeón” remite a los edificios de la antigua Grecia y Roma destinados al canto, la música y la poesía, y fue el nombre elegido en 1998 por varios miembros de la Vriezenveense Harmonie para el centro cultural que decidieron construir como espacio de encuentro y creación artística.

La obra se inicia de manera contenida y solemne en los instrumentos graves, como si evocara los cimientos del edificio y el origen del proyecto. Poco a poco, la música cobra impulso y se desarrolla un pasaje contrapuntístico en el que el motivo principal circula entre los distintos grupos instrumentales, generando

una sensación de movimiento y construcción colectiva. Tras una sección más reposada y reflexiva, el discurso musical vuelve a acelerarse hasta desembocar en un majestuoso coral, símbolo sonoro del esplendor y la vocación cultural del Odeón.

El compositor francés Thierry Deleruyelle, reconocido por su escritura expresiva y su capacidad para unir claridad formal y fuerza narrativa, concibe en *Keystone* una obra de marcado carácter descriptivo, en la que la música se convierte en metáfora de la historia, la arquitectura y la vida cultural de una comunidad.

Tartarín de Tarascón es una suite humorística compuesta en 1928 por **Marcel Poot**, inspirada en la célebre novela homónima de Alphonse Daudet, cuyo protagonista es un héroe tan fanfarrón como entrañable, víctima de su imaginación desbordada. Según el musicólogo Francis Pieters, **Tartarín de Tarascón** “tiene más a crear una atmósfera que a ser descriptiva”, una afirmación que define bien el carácter sugerente y teatral de la obra, más cercana al espíritu del relato que a una ilustración literal de sus episodios.

La acción se sitúa en la ciudad provenzal de Tarascón, tan apasionada por la caza que ya no queda presa alguna en sus alrededores. Privados de animales reales, sus habitantes se entregan a narrar hazañas imaginarias y a disparar al aire contra sus propios sombreros. Tartarín, un hombre rollizo y de mediana edad, es el más célebre de estos “cazadores de gorras”. Sin embargo, tras su entusiasta reacción al contemplar un león del Atlas en una feria ambulante, el pueblo interpreta —erróneamente— que está decidido a emprender una expedición de caza a Argelia.

Para no perder prestigio, se ve obligado a llevar a cabo el viaje, tras reunir un absurdo arsenal de armas y pertrechos. Durante la travesía de Marsella a Argel entra en contacto con un estafador que se hace pasar por príncipe montenegrino y que se aprovecha de su ingenuidad. La excesiva credulidad de éste lo conduce a una serie de desventuras cómicas, hasta que finalmente regresa a casa sin dinero, pero envuelto en una gloria tan exagerada como su propia leyenda, tras haber abatido —sin saberlo— a un león doméstico y ciego.

Con humor, ligereza y un refinado sentido del color orquestal, esta obra ofrece un retrato musical lleno de ironía y encanto, celebrando tanto la fantasía desbordada del protagonista como el arte de contar historias que define al universo de Daudet.

Miguel Etchegoncelay